

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtér közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep
férri, fiu, gyermek és leánykák részére
GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb
porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS.

a Kadetiskolával szemben.

☞ Telefon 964. ☜

Vasárnap, január 14-én d. u.

AZ EZRED APJA.

Énekes bohózat 3 felvonásban. Irtá: Mouézy-Eon és Durieux. Fordította és átdolgozta: Heltai Jenő. Zenéjét: Stephanides.

S Z E M É L Y E K .

Boutin, ezredes . . . Tábori	Martial bácsi . . . Kövessy
Gelinotte, közjegyző . . . Kardoss	Henriete, felolvasónő . . . Mihályfi
Gelinottené . . . Ligeti	Chavillon . . . Arkossy
Paradelle, hadnagy . . . Vidor	Chavilonné . . . Bánházy
Dorjean, kapitány . . . Solti	Lucienne, leányuk . . . Gyenge
Morris, színész . . . Virág	Poileux, tisztiszolga . . . Cseh
Miss Gitta, színésznő . . . Bartkó	Henry, borbély . . . Kotler

Első felvonás. Paradelle hadnagy az éjjel, a legénybucsuja alkalmával virágos jókedvében megsértette az ezredesét, akivel a rossz sors az utcán összehozta. Reggel, amikor éppen az esküvőjére menne, megtudja, hogy az ezredes szobafogságra ítélte és már őrizteti is, úgy hogy nem mehet el az esküvőjére. Ugyanakkor tudja meg, hogy az ezredest áthelyezték és az új ezredes már érkezik. Persze ennél jobban érdekli az esküvője, és az csak csekély vigasz, hogy Gitta, az utolsó barátnője, még ott van a lakásán Morris impresszárióval és színészszel együtt. De még nálánál is jobban fél az esküvő elmaradásától Gelinotte közjegyző, aki a hozományból reméli visszakapni a pénzét, amelylyel Paradelle neki tartozik. Gelinotte rábírja Paradellet, hogy szökjék meg hazulról. Addig majd ő lesz a „Paradelle hadnagy“. Az igazi hadnagy belemegy a veszélyes játékba, és amikor az új ezredes, Boutin, megjelenik, hogy személyesen megismerje ezredének legsnájdigabb tisztjét, Gelinotteot találja ott, aki kétségbeesetten vállalja a hadnagy szerepét.

Második felvonás. Az ezredes megjelenik a Paradelle esküvőjén. Mint az ezred apja nem akarja, hogy Paradella lakodalma elmaradjon és személyesen kíséri — lóháton — a Paradellemek nézett Gelinotteot a lakodalmas házhoz. Itt persze az ezredes tévedéséből a legfurcsább bonyodalmak támadnak, amiket tetéz az, hogy Morris a Paradelle várva-várt, de késedelmező, gazdag nagybátyjának adja ki magát, Gitta pedig a bácsi társalkodónőjeként szerepel. Az ezredes rémülten és felháborodva látja, hogy a menyasszony egy idegen emberrel — persze nem tudja, hogy az az igazi Paradelle — kaczerkodik, Gelinotte pedig, akit ő Paradellemek néz, egy asszonykával bánik nagyon gyöngéden. Persze azt megint nem tudja az ezredes, hogy az az asszonyság Gelinotte-Paradelle felesége. Gitta végleg elcsavarja az ezredes eszét.

Harmadik felvonás. Poileux, Paradelle furfangos kutyamosója, mindent felfedez és megmagyaráz az ezredesnek, aki azonban a szép menyasszony meg Gitta kedvéért mindent megbocsát.

KINSKY
Salon de mode
Fondec 1859

Telephon 391. Coronini-tér 28.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.
cs. és kir. udvari és kamarai szállító

oo Magyarország legnagyobb és legrégebb oo
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhely új munkáknak!
-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ
Szinházi vacsora! — Naponta a közkedvelt
Ritter Tóni teljes zenekarának hangversenye

(Bega-part) Temesvár-Józsefváros.

Csütörtök, 1912. január hó 18-án.

Páratlan számú bérlet.

A szerelem gyermeke.

Szinmű négy felvonásban. Irta: Henri Bataille. Fordította: Ábrányi Emil

S Z E M É L Y E K:

Liane Orland	Jákó Amália	Mirtille	Ocskai Kornélné
Marice, a fia	Ternyei Lajos	Gaby	Greguss Margtt
Rantz, államtitkár	Szeghő Endre	Dédé, nőszabó	Kardoss Géza
Nelly, a leánya	Fodor Ella	Carardi herczeg	Fenyő József
Raoul, a fia	Vallér M.	Bowling, zsoke	Róna Valér
Aline	Ligeti Klári	Maloute	Bacsányi Paula
Raymond, komornyik	Kövessi Lajos	Matalie, Maurice gazdasszonya	Kőáessi L.-né
Loredan, szerkesztő	Vidor József		

HUPFELLODAN

mint előzülék

**zongorá vagy
egyesítőbrákba
és pianineépitve**

Szükséges feltó leira-
tok ingyen mentve

LUDWIG HUPF. Wien, VI

Telefonszám 529.



- Fióktelepek
- Szeged
- Lugos
- Versecz
- N.-Bogsán

Angol és Franczia női divat terem **KREMER**

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.
Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésesebb
női toillettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herczeg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona
Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES színész

ENGEL MÓR ékszerész ■ Telefon 654. sz.

Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.

!! Alkalmi ajándékok !!

különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztulvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Licht Gyuláné és Mayer Ilonka

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdiszek, hajmosás, ondolálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

PFELLODANT PHONOLA

ant előzülék

gora vagy
esitive brákba
ianineépitve

séges feltó leira-
ingyen mentve

IG HUPF. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



HETI MŰSOR:

Vasárnap, jan. 14. este	„A dollárkirálynő“, operette (páratlan)
Vasárnap d. u.	„Az ezred apja“
Hétfő, január 15.	„A dollárkirálynő“ (páros)
Kedd, január 16.	„A szevillai borbély“, opera (páratlan)
Szerda, január 17.	„A lengyel menyecske“ (páros)
Csütörtök, január 18.	„A szerelem gyermeke“, színmű (prtl.)
Péntek, január 19.	„A szerelem gyermeke“ (páros)
Szombat, január 20.	„Pillangó-kisasszony“, dalmű (páratlan)
Vasárnap, jan. 21.	„Luxemburg grófja“ (páros)
Vasárnap, délután	„Az obsitos“

BELVÁROS,

Kölzer

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörcaarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Modern
irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-irógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógép-kellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez. Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol.

zini cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:

JAHNER CRÈMET (zsírtalan)
„ SZAPPANO 4AT
„ PUDEREMET

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár **vajköpülőkben, folytonégető kályhák, petroleum-kályhák**, valamint egyéb alaku kályhák, **fatartók**, legfinomabb **kályhacsőellenzők, vulkan** és **villanyos vasalók, tea és kávékészletek** nickel és vörösréz-ből, **fegyverek, forgópisztolyok**, továbbá szabadalmazott **konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** aluminiumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu áruk.

TELEFONSZÁM 374.

Január 14 és 15-én:

A dollárkirálynő.

Operette 3 felvonásban. Irták: Willner A. M. és Grünbaum Frigyes. Fordította: Faragó. Zenéjét: Fall Leó.

S z e m é l y e k:

John Cauder, amerikai széntröszt eln.	Tábori Emil
Alice, leánya	Gyenge Anna
Dick	Virágh Ferencz
Daisy Gray, unokahuga	Bartkó Etel
Tom, Cauder testvére	Cseh Iván
Dénes Ákos	Ocskay Kornél
Schlick Hans báró	Bálint Béla
Labinska Olga, sanzonett	Albert Erzsí
Miss Thomson, gazdasszony	L.-Mihályfi Julia
James, komornyik	E.-Keleti Márton
Bill, sofför	Barabás Béla

Történik az első és második felvonás Newyorkban, a harmadik Dénes házikójában Alice-Villeben. Kanadában. Időma.

Első felvonás. Cauder amerikai milliárdosnak az a passziója, hogy letört európai mágnásokat és arisztokrata nőket fogad szolgálatába, mert neki is, Alice leányának is az a hite, hogy az európaiakat mind meg lehet pénzen vásárolni. Egy fiatal magyar ur: Dénes László, aki szereti Alicet, szolgálatába szegődik a milliárdosnak, hogy a leányt kiábrándítsa téves hitéből és meghódítsa magának.

Második felvonás. Alice érdeklődik Dénes iránt, de azt hiszi róla, hogy csak a milliói miatt jár kedvében. Gőgijében úgy akarja őt megaláznai, hogy mikor az apja feleségül választja magának a házába hozott európai kalandornőt, aki orosz grófnőnek adja ki magát, ő viszont férjül választja Dénest, aki előtt nem is titkolja, hogy pénzért vásárolja meg a maga számára. Ámde Dénes visszautasítja a dollárkirálynőt, aki csak most tudja meg, hogy a büszke magyar urat igazán szereti.

Harmadik felvonás. Dénes, akinek egy amerikai vállalata sikerült és gazdag ember, a farmjában él, távol Cauderéktól. Alice azonban itt atyja kíséretében felkeresi és bocsánatát kéri. A szerelmesek kibékülnek és egymásé lesznek.



„Kerjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.